



MUNICIPALITÉ  
**NOTRE-DAME  
DU-PORTAGE**



## MOT DU CONSEIL

Par Emmanuelle Garnaud, conseillère

Chers Portageois, Chères Portageoises,

L'été se termine tranquillement sous un beau soleil qui nous a permis à tous d'en profiter. Les nombreux arrêts des vacanciers aux Parcs de l'Anse et des Grèves ont témoigné du succès de nos installations. Parlant de parcs, la Corporation Portageoise de développement a déposé une demande de subvention pour un projet de parc multigénérationnel au centre du village, coin côte de l'Église, route de la Montagne. Des travaux sont nécessaires dans cet espace laissé vierge depuis les travaux d'aqueduc.

La saison de la piscine, malgré quelques problèmes techniques, s'est bien déroulée, avec un record de jours d'ouverture grâce à une température exceptionnelle. Je tiens en mon nom et celui du conseil à féliciter l'ensemble du personnel de la piscine pour leur excellent travail.

Le camp de jour a encore une fois été un vif succès avec 77 inscriptions. Les animateurs et les enfants ont terminé leur camp de jour la tête pleine de souvenirs! Le service du Camp de jour se démarque par un encadrement rigoureux et une programmation originale. Merci à tous.

Nous sommes en période électorale et bien sûr nous réitérons notre demande auprès des instances gouvernementales pour obtenir les subventions nécessaires à la réalisation du projet *Espace villégiature*. Nous avons espoir de voir ce projet en construction en 2019. Nous savons tous que le bâtiment de la piscine nécessite urgemment une reconstruction. Nous invitons d'ailleurs nos députés à faire le nécessaire dans ce dossier.

Cet été, des évaluateurs des Fleurons du Québec sont venus visiter notre municipalité et ont été impressionnés par les nombreuses réalisations et améliorations. Nous espérons donc notre quatrième fleuron!

Je souhaite à l'avance vous inviter à venir à l'exposition de livres d'artistes au Portage qui se tiendra au Chalet des sports lors des journées de la culture, soit du 28 au 30 septembre. Encore une belle édition cette année à ne pas manquer!

Merci à toute l'équipe municipale d'avoir entretenu et amélioré l'ensemble des services et infrastructures de la municipalité cet été. Au nom de tout le conseil, je vous souhaite à tous une excellente rentrée.

## PÊCHE À L'ÉPERLAN – REMERCIEMENTS



Préparez vos cannes à pêche, vos appâts, vos paniers. Si vous n'en n'avez pas, Patrimoine et Culture du Portage peut en prêter. Concours : qui pêchera le premier éperlan? La première loche? Qui verra le premier bar rayé? Qui récoltera le poisson le plus drôle?

Le dimanche 23 septembre à 10 h, participez à une belle activité familiale pour découvrir ce petit poisson. Démonstration de cuisson et dégustation.

Pour information : Facebook de Patrimoine et Culture du Portage ou 418 862-7165.

Patrimoine et Culture du Portage tient à vous remercier de votre apport à l'activité bénéfique « La Criée de Monseigneur de Saint-Vallier ». Grâce à vos dons, nous pourrions continuer de promouvoir la culture, de faire connaître le patrimoine et de venir en aide aux enfants de l'école primaire de Notre-Dame-du-Portage.

Tout le comité se joint à moi pour vous remercier. Ce sont des personnes comme vous qui font la différence dans notre communauté.

Hélène Roussel, présidente de patrimoine et culture du Portage

## ATELIER ENTRETIEN DES POMMIERS

Atelier et démonstration - Régie de culture en verger de pommiers nains et semi-nains - le **vendredi 14 septembre** à la Manne rouge au 316, rue Beaubien à Rivière-du-Loup. Beau temps, mauvais temps on vous attend. Atelier gratuit.

8 h 15 : Accueil des participants

8 h 30 : Régie générale du verger

Taille, fertilisation, analyses et régie phytosanitaire

11 h 30 : Dîner libre (apportez votre lunch)

12 h 45: Évaluation des dommages au verger

Méthode d'évaluation, identification des dommages, biotiques et abiotiques, constats en lien avec les dommages et planification des opérations 2019

14 h : Fin de l'activité

**Inscription:** Chantal Ouellet 418 551-7907 ou par courriel : [couellet@mrcrdl.quebec](mailto:couellet@mrcrdl.quebec)



## SÉANCE DU CONSEIL

Prochaine séance : le mardi 4 septembre à 19 h 30 à la salle Gilles-Moreau.

Les dossiers suivants seront abordés à la prochaine séance :

- Suivi sur le sondage pour le stationnement au Parc-de-l'Amitié
- Nouvelle politique familiale et des aînés en préparation
- Nouvelle demande de financement pour l'Espace villégiature : Investir dans le Canada, entente bilatérale Québec et le fédéral

## PROGRAMMATION D'AUTOMNE

La municipalité de Notre-Dame-du-Portage est heureuse de vous présenter la 14<sup>e</sup> édition de la programmation de loisirs automnale sous le thème **AUTOMNE, JE T'AIME** et est distribuée depuis le 28 août à tous ses citoyens.

Cet automne, apprenez le **Swing**, initiez-vous à l'**entraînement fonctionnel**, apprenez en plus sur l'**herbicyclage!** Approfondissez vos connaissances en **herboristerie** et **fabriquez un terrarium!** Relaxez en apprenant à **déguster un Gin** et plus encore!

Les familles et les 3-12 ans seront également comblés grâce à une variété d'ateliers!

Ceux qui apprécient les grands rassemblements festifs seront servis alors que la **Fête de l'automne** revient pour le bonheur des petits et des grands en plus du mystérieux **Bal de l'Halloween**.

Les journées de la Culture seront notamment soulignées en grand avec **l'Événement Livres d'artistes au Portage**.

Soulignons aussi un événement d'envergure pour la municipalité, **la Course du Portageur**, de retour en octobre.

La programmation automnale est disponible sur notre site Internet au [www.municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca](http://www.municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca), sur notre page Facebook en plus d'être distribuée par la poste. Les inscriptions débutent le jeudi **6 septembre** prochain. Inscrivez-vous en vous présentant au bureau municipal ou en complétant la fiche d'inscription disponible sur le site Internet.



## FERMETURE DE LA PISCINE

La piscine municipale ferme ses portes **le 2 septembre**.

Nous remercions notre équipe de sauveteurs pour leur travail tout au long de l'été. Merci également à notre fidèle clientèle! Nous vous donnons rendez-vous en 2019!

## BÉNÉVOLES COMITÉ LOISIRS

Par ici ça bouge! Nos bénévoles du comité loisirs sont à la recherche d'un nouvel allié!

Tu as envie de participer au dynamisme de ton village? Tu souhaites donner ton opinion et tes idées pour rendre nos services, activités et événements encore plus amusants? Implicite-toi dans le comité loisirs. Environ 6 rencontres annuelles et 3 à 4 événements majeurs!

Joins-toi à un comité de passionnés!

Communique avec Marie-Anne Caron au 418 862-9163 poste 225! On t'attend!

## RÈGLEMENT SUR LE TIR AU FUSIL

Selon le règlement municipal concernant le bon ordre et la paix (règlement no 2013-06-332, article 38), il est interdit à toute personne de faire du tir au fusil - au pistolet ou autres armes à feu, à air comprimé ou à tout autre système - à une distance de moins de quatre cent cinquante mètres (**450 m**) de toute habitation, route, sentier linéaire, piste cyclable ou tout autres endroits publics.

Pour TOUS les détails, consultez l'article complet sur le site de la municipalité à l'adresse suivante :

[www.municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca](http://www.municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca) sous l'onglet : Vie municipale , Lois Politiques et Règlements, **Règlement Bon ordre et la paix**.

## VOIRIE

### Éclairage de rue

Si vous constatez qu'une lumière de rue clignote, est brulée ou reste allumée le jour, vous pouvez contacter Keven Desjardins coordonnateur de la voirie par courriel à [voirie@notre-dame-du-portage.ca](mailto:voirie@notre-dame-du-portage.ca) ou au 418 862-9163, poste 235. Une tournée des lampadaires est faite une fois par mois entre le 1 et le 15 et les réparations dans les 2 semaines suivantes. Les informations qui doivent être transmises sont : le numéro en rouge sur la potence près de la lumière de rue, l'adresse le plus proche du lampadaire et le problème constaté.

### 3 gros projets sont prévus en septembre et octobre 2018

- L'installation d'éclairage piétonnier dans la côte de l'Église, mi-septembre, projet d'environ 2 à 3 semaines. La circulation se fera par alternance durant ce projet.
- Réparation et drainage du mur de soutènement à la piscine municipale, début septembre à la fin octobre. Sur la rue du Quai, la circulation pourra se faire pour les cyclistes et les piétons uniquement et un corridor sécuritaire sera aménagé.
- Réfection de la rue Bérubé, début mi-septembre, durée de 2 à 3 semaines.

## AVIS DE DÉROGATION MINEURE / AVIS DE DÉMOLITION

### Avis de dérogation mineure

À toutes les personnes intéressées par une demande de dérogation mineure relativement à l'immeuble sis au **707, route du Fleuve et/ou portant le numéro de lot 4 789 159 du cadastre du Québec.**

Prenez avis que le Conseil de la municipalité de Notre-Dame-du-Portage a reçu une demande de dérogation mineure relativement à l'immeuble mentionné en titre.

La dérogation demandée vise à rendre conforme la marge de recul avant, cette dernière sera réduite à 4.21 mètres, plutôt que 8 mètres et la hauteur haussée à 6.33 mètres plutôt que 6 mètres, comme stipulé dans le règlement de zonage en vigueur.

Le conseil municipal statuera sur cette demande à l'occasion de la séance du 1<sup>er</sup> octobre 2018 à 19 h 30, tenue à la salle Gilles-Moreau. Toute personne intéressée à cette demande peut se faire entendre par le conseil municipal.

Donné à Notre-Dame-du-Portage, ce 30<sup>e</sup> jour d'août 2018

Line Petitclerc, Directrice générale / secrétaire-trésorière

### Avis de dérogation mineure

À toutes les personnes intéressées par une demande de dérogation mineure relativement à l'immeuble sis au **771, route de la Montagne et/ou portant le numéro de lot 4 788 905 du cadastre du Québec.**

Prenez avis que le Conseil de la municipalité de Notre-Dame-du-Portage a reçu une demande de dérogation mineure relativement à l'immeuble mentionné en titre.

La dérogation demandée vise à rendre conforme la marge de recul avant, cette dernière sera réduite à 4.92 mètres, plutôt que 8 mètres, comme stipulé dans le règlement de zonage en vigueur.

Le conseil municipal statuera sur cette demande à l'occasion de la séance du 1<sup>er</sup> octobre 2018 à 19 h 30, tenue à la salle Gilles-Moreau. Toute personne intéressée à cette demande peut se faire entendre par le conseil municipal.

Donné à Notre-Dame-du-Portage, ce 30<sup>e</sup> jour d'août 2018

Line Petitclerc, Directrice générale / secrétaire-trésorière

### Avis de dérogation mineure

À toutes les personnes intéressées par une demande de dérogation mineure relativement à l'immeuble sis au **27, rue de l'Île-aux-Fraises et/ou portant le numéro de lot 4 788 965 du cadastre du Québec.**

Prenez avis que le Conseil de la municipalité de Notre-Dame-du-Portage a reçu une demande de dérogation mineure relativement à l'immeuble mentionné en titre.

La dérogation demandée vise à rendre conforme la superficie et hauteur du nouveau garage, la superficie de l'ensemble des bâtiments complémentaires sera augmentée à 100.7m<sup>2</sup>, plutôt que 75m<sup>2</sup> et la hauteur du nouveau garage sera augmentée à 6.1 mètres, plutôt que 5 mètres comme stipulé dans le règlement de zonage en vigueur.

Le conseil municipal statuera sur cette demande à l'occasion de la séance du 1<sup>er</sup> octobre 2018 à 19 h 30, tenue à la salle Gilles-Moreau. Toute personne intéressée à cette demande peut se faire entendre par le conseil municipal.

Donné à Notre-Dame-du-Portage, ce 30<sup>e</sup> jour d'août 2018

Line Petitclerc, Directrice générale / secrétaire-trésorière

### Avis de dérogation mineure

À toutes les personnes intéressées par une demande de dérogation mineure relativement à l'immeuble sis au **190-A, route de la Montagne et/ou portant le numéro de lot 4 530 731 du cadastre du Québec.**

Prenez avis que le Conseil de la municipalité de Notre-Dame-du-Portage a reçu une demande de dérogation mineure relativement à l'immeuble mentionné en titre.

La dérogation demandée vise à rendre conforme l'implantation et la hauteur d'un garage privé, ce dernier sera localisé en partie dans la cour latérale avec un empiètement de 9.48 mètres dans la cour avant et augmenter la hauteur à 7.07 mètres, plutôt que 6 mètres comme stipulé dans le règlement de zonage en vigueur.

Le conseil municipal statuera sur cette demande à l'occasion de la séance du 1<sup>er</sup> octobre 2018 à 19 h 30, tenue à la salle Gilles-Moreau. Toute personne intéressée à cette demande peut se faire entendre par le conseil municipal.

Donné à Notre-Dame-du-Portage, ce 30<sup>e</sup> jour d'août 2018

Line Petitclerc, Directrice générale / secrétaire-trésorière

### Avis Public projet de démolition est par la présente donné par le soussigné :

QUE le conseil municipal, lors d'une séance qui se tiendra le 1<sup>er</sup> octobre à 19 h 30 à la salle Gilles-Moreau située au Chalet des sports au 200, côte de la Mer, Notre-Dame-du-Portage (Québec) G0L 1Y0, statuera sur le projet de démolition ainsi que le programme préliminaire de réutilisation du sol suivant : **Pour la propriété du 183, route de la Montagne.**

NATURE ET EFFET DE LA DEMANDE: Démolition de la résidence actuelle afin de permettre la construction d'une nouvelle résidence. Toute personne qui veut s'opposer à la démolition doit, dans les 10 jours de la publication du présent avis public, faire connaître par écrit son opposition motivée à la secrétaire-trésorière de la municipalité de Notre-Dame-du-Portage.

Donné à Notre-Dame-du-Portage, ce 30<sup>e</sup> jour d'août 2018.

Line Petitclerc, Directrice générale / secrétaire-trésorière

## SEPTEMBRE 2018

DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

## OCTOBRE 2018

DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

### Légende des calendriers

Ordures

Matières recyclables

Matières organiques



Encombrants



Bibliothèque ouverte



Conseil municipal



Dépôt des demandes



Bureau municipal fermé



Fête de l'automne



Bal de l'halloween



Livres d'artistes au Portage

# MUNICIPALITÉ NOTRE-DAME-DU-PORTAGE

560, route de la Montagne

Notre-Dame-Du-Portage (Québec) GOL 1Y0

Tél. : 418 862-9163 Fax. : 418 862-5240

En cas d'urgence concernant les travaux publics ou

les locations composez le 418 862-9163, poste 6

Pour toute urgence, composez le 911

municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca

Municipalité Notre Dame du Portage

## VISITE DE NOTRE JARDIN

Invitation à tous les citoyens. Porte ouverte, le jeudi le 6 septembre à 19 h AU JARDIN DU COIN de Notre-Dame-du-Portage. Venez y rencontrer les jardiniers et partager leur passion pour le jardinage.

**Chantal Parenteau**

Animatrice Jardin - MRC de Rivière-du-Loup

418 867-5885, poste 102

## SURPLUS DE LÉGUMES ?

**C'EST LE TEMPS DE LA RÉCOLTE ET VOUS AVEZ DES SURPLUS DE LÉGUMES !**

Participez alors au mouvement anti-gaspillage alimentaire. Voici deux organismes de la région où vous pourrez apporter vos surplus de légumes et de fruits :

**La Bouffée d'air** - 9, rue du Domaine, Rivière-du-Loup

Appelez avant de vous y rendre : 418 867-8580

**Maison Desjardins des soins palliatifs du KRTB**

44, rue des Chauffailles, Rivière-du-Loup

## NOS HEURES D'OUVERTURE

LUNDI, MERCREDI, VENDREDI DE 9 H À 12 H ET 13 H À 16 H 30

MARDI ET JEUDI DE 13 H À 16 H 30

## RÉPERTOIRE MUNICIPAL 418 862-9163

<b>Directrice générale</b> , Line Petitclerc	p. 222
<b>Secrétaire-trésorière adjointe</b> , Nadine Caron	p. 224
<b>Secrétaire-réceptionniste</b> , Rachel Bolduc	p. 221
<b>Adjointe administrative</b> , Lise Lavoie	p. 229
<b>Inspecteur municipal</b> , Gaston Lamarre	p. 223
<b>Entretien, parcs et espaces verts</b> , Fernand Dumont	p. 227
<b>Projet bâtiment et travaux publics</b> , Keven Desjardins	p. 235
<b>Loisirs et culture</b> , Marie-Anne Caron	p. 225
<b>Bibliothèque</b> , Madeline Lepage	p. 260
<b>Agent de développement</b> , Gérald Dionne	418 551-8423

## LIVRES D'ARTISTES AU PORTAGE

Hétéroclite vous invite à sa 4<sup>e</sup> édition de l'exposition **Livres d'artistes les 28, 29 et 30 septembre**. L'évènement se tiendra au Chalet des sports au 200, côte de la mer. Tous les détails sur le site : [www.liresartistesauportage.com](http://www.liresartistesauportage.com)

**Vernissage** : 28 septembre à 17 h.